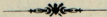


مجموعه ادبی و سیاسی

❁ ادبی و سیاسی رسالهٔ اسبوعیه در ❁

۳۰ نجی سنه



۴ جمادی الآخری ۱۳۲۹

❁ پنجشنبه ❁

جزء عدد : ۹۸

عقاید خرسیانیه

و

مبتنی اولدیی اقلیم ثلثه حقنده فاتح دورینه عائد مهم بر وثیقه ناشیده

ویراندیوس ایمپراطورلغک صوگ و بعد الفتح عثمانی ایمپراطورلغک ایلک روم بطریق اولان و علم و فضل ایله مشهور بولنان (ینادیوس اسخولاریوس) ایله حضرت فاتح آرمه سنده فوق العاده بر محبت صمیمیه حاصل اولمشدی . بو ذات قحی متعاقب الجای خوف ایله متشکر آفرار و بر محله اختفا ایتمشیدی . مشارالیهک مزیت و فضیلتدن خبردار اولان ذات شاهانه ، بوحال دن متأثر اولدیغدن ، دوستلری واسطه سبله کندیسنی تأمین ایتمش و میدانه جیقیمی اوزرینه بطریقلکی ابقاء اوکا توجیه بیورمشدی .

ایشته آندن صکره هربار نزد پادشاهی به کلیر و ساعتلرجه بزم هایونده مصاحبات علمیه و سیاسیه ایله دمکندار اولوردی .

یکرمی مادهی شامل اوله رق آتی به نقل ایلدیکمز عقایدنامه ایسه اوزمان - مصاحبت صرمه سنده طرف پادشاهیدن وقوع بولان طلب و التماس اوزرینه ینادیوس جانبندن ترتیب و تحریر و ذات هایونه عرض و تقدیم قلمشدر .

فقط مقاله مذکوره روم لسانی اوزره یازمش و بر طبق اصطلاحات کلامیه یی حاوی بولمش اولدیغندن بواصطلاحاته واقف اولمیانلرجه استفهامی دشوار ایدی . بناءً علیه عصرک فضلالی قضاآندن (قره فریه) ناچی احمد افندی (ابن محمود چلی) طرفندن فاتحک امریله ترکیجه به ترجمه ایلدی .

بواثر حقنده ، تاریخ تحریر و ترجمه سندن بری هیچ بر عثمانی طرفندن بیان
معلومات اولخامش و فاتحه متعلق آثار تاریخیه وجوده کتورنلرک هیچ بری بوندن
بمحت ایتماشدر . یالکز Crusius (قرؤسی نؤس) اسمنده بر لاتین مورخی طرفندن
Tarcograecia عنوانیله یازلمش بر تاریخنده ذکر اولغش و لاتین حروفی ایلله ترجمه
عباره اوله رق عیناً کتابة نقل ایدلمشدر .

اثر مذکور ، ۳ عصر مقدم تألیف ایدلمش اولدیغندن البوم نسخی قلامش
درجهده کسب ندرت ایتمشدر . مع مافیہ تاریخنک نسخه اصلیه سندن استنساخ ایدلمش
اولان بر صورتی بوکی آثار نادره تاریخیه یی تبیع و جمع اتمک خصوصنده مملکتزده
بر ایکنجیسی اولمیان اعیان کر آمدن آراستارکی لغوفت بک افندی حضرتلری
طرفندن لطفاً اهدا بیورلمش اولدیغندن فاتحه و فاتح عصرینه دار مدونات تاریخیه
ایله اشتغال ایدنلره بر خدمت اولوق اوزره عیناً مجموعه مزه درج ایدلمشدر :



صورت عقائد

برنجیسی : — اعتقادمن بونک اوزرینه درکیم ، الله واردر ، خالق جمله
موجوداتدر ، کیم یوقدن وار ایلدی . نه جسمیدر . نه جسمانیدر . حی در . عقل
کبی بی وهم . عاقلدر ، عقله بکزمه من . کامل و مکمل ، عالم ، باسط ، قدیم بی نهاییه
عالم ایچندهدر ، و طیشندهدر . لامکاندر ، هر یرده حاضردر . اشبو ذکر اولنان
صفتلر الله مخصوصدر . بونلرله مخلوقدن ممتاز اولور . دخی نه کیم بونلره بکزر
وار ایسه .

ایکنجیسی : — عالمدر ، و حلیمدر . کر چکدر ، و کر چک کندودر . نه
قدر خصلت وار ایسه ، مخلوقده تقسیم اولغش ایسه مجموعی اعلامرتبه ایلله کندوده
موجوددر . اشبو ذکر اولنان خصلتلر مخلوقدهده واردر . زیرا کیم مخلوقده دخی
ویرر . و کورمز میسک که کندو حلیم اولدیغی ایچون مخلوقده دخی حلم واردر .

خالدر ؛ مخلوقنده علمی واردر . صادقدر ؛ مخلوقنك دخی صدق واردر .
دخی نه کیم بونلره بگزر واریسه . آلا بوقدر واردر کیم ؛ نه باریده اول صفتلر ذاتیدر ؛
مخلوقنده عرضی در .

اوجنجیسی : — یعنی اعتقادمز بونك اوزرنده در کیم باریده ۳ صفت واردر .
غیری صفتلرک مبدائی و معدنی کبی در . و بو ۳ صفتله حیدر ؛ حیات غیر مرئی ایله .
عالی برنامازدن اول دخی عالمی بو اوج ایله یراندی . و عالم ایچنده حرکات و سکانات
بو اوج ایله در . او ایله ایسه بو اوج صفات (اوج اقنوم) اوج صورت تسمیه (اولنور)
شونك ایچون کیم اشبو صفتلر ، بارینك اول بر (بسیط) حقیقتدن آیرلماز .
بونك ایچون (الله واردر) و اشبو اوج صفتله بر الله در ؛ اوج دکل .

دردنجیسی : — یعنی اعتقادمز بونك اوزرینه در کیم ؛ باریدن نطق و اراده
صادر اولور ؛ نه کیم اوددن حرارت و شعله . اگر چه کیم اودك حرارت محترقه
و شعله سی واردر . (کندوسندن حرارت و شعله یه احتیاج یوغبکن دخی اشبو اودك
دائم حرارت و شعله سی واردر .) هم ده و جوهله حرارت و شعله کوندر ؛ بعینه
کائنات یوغبکن دخی نطق و اراده باری قدیم و ازلی ایدی . (زیرا باری قاطلدر)
اول اوج کیم دیرز . (یعنی اقایم نلکه) عقل و نطق و اراده در . بو اوجه بر الله
دیرز . نه کیم آدمک حیاسنده عقل و نطق عقلی و اراده عقلی واردر . او ایله ایسه
اول اوجی جانك حقیقته نظر آ بر جاندر . و هم کیرو بارینك نطقنه علم الله و قدرة الله
و ابن الله تسمیه ایدرز . زیرا کیم آنلر بارینك حقیقتدن متولد اولدی . نه کیم آدمدن
طوفانه ابن آدم دیرز . و نه کیم آدمک فکری ده روحدن متولد اولدی . و دخی کیرو
اراده الله و روح قدس و محبة الله دیو تسمیه ایدرز . و دخی عقله آب دیرز ؛ زیرا کیم
عقل کیمسه دن طوغمدی . نطق و اراده بوندن طوغار . و دخی آب دیرز کیم (هان)
بارینك مخلوقاتی نلکه ایچون دکلدر ؛ بلکه کندونك حقیقتنی دخی یکرک بیلور
و آکلار . دیلکمز کندینك حقیقتنی متصل ایندیکی ایچون نطق باریدر . و علم
باریدر . اول علم ایله ابدی حقیقتنی بیلور و آکلار . و دخی دیرز کیم همه مخلوقنی
سور و دیلر دکلدر . بلکه کندویی دها یکرک سور و دیلر . آنك ایچون نطق

و روح قدسی دائم حقن گلود . و ابدی کندی ایله در . اول سبیدن باری به بر
الله دیرز .

بشجیسی : — اعتقاد من شونک اوزرنده در ؛ باری نطقی ایله (یعنی) حلمی
ایله و قدرتی ایله عالمی یرآندی . و هم روح قدسیله کیم کندونک احسن اختیاری
و محبتی در . آنکله تهشه ایدر . و هم قادر در ؛ و تحریک ایدر . عالم ایچنده
هرشی ، علی حده کندو اختصاصه کوره . و دخی آنک ایچون ایمان ایدر کیم
شول الله تبارک و تعالی دیله دی ؛ کندونک کمال شفقتدن دوندن مکچون انسانلری
شیطانہ اعتماد و اتباعدن ؛ و بت پرستلکدن . زیرا کیم بارینک برلکیله و (موسی) نك
کتابنه اعتقاد ایدر لر و اینانور لر ایدی . آنلردن غیری آدم لر کیم بر یوزنده وار
ایدی ؛ الله اعتقاد ایتمزلردی . بلکه مخلوقه طایار لر ایدی . بر کرچک تکرری به
طایمازلر ایدی . شیطان مغالطه سیله نفسلری هوا سنه او یار لر ایدی . اللهک امرینه
امثال ایدوب موسی کتابنه اینانمز لردی .

آلتنجیسی : — آنک ایچون صورت بشرده نطق ایله و روح قدس ایله
بونلری ارشاد ایلدی . بوندن اوتوری نطق باری آدم صورتنده کسوله ندی .
تا که آدم کبی ، آدم لر ایله مصاحبت ایده . نطق ایله و علم ایله عالمی ارشاد ایدوب ،
فاسد اعتقاد لرینی ابطال ایله اللهک وحدانیتنه ایمان ایدر لر .

عیسی کوستردیگی کبی ، و هم آدم کبی عالمده عمل ایتدی . بو علم ایله ارشادینی
تکمیل ایلده . و هم او یله ایلدی . و هم الله نطقی و قدرتی برله قادر اولوب ،
جمع عالمی اصلاح ایده ، کندو اختیاری اوزره ؛ زیرا ممکن دکلدر برکشی جمیع
عالمی حق دین جانبنه دوندیره . او یله اولدیفیچون اول بادشاه عالم ازل قدیر و قیوم ،
کرچکی قدس مبارکده اکدی . و هم اول روح قدسیله (حواریونی) منور ایلدی .
و قوتلندیردی . اول کرچکی جمیع عالمه اکک ایچون . و هم عالمی قورتارمغه
کرچکک محبتی و آمرک امری محبتدن اوتوری . و عالمی ضالالتدن قورتارمقدن
اوتوری . و دخی عیسی کبی ، کندی اختیار یله آدمیت صورتیله اولدیفنی کبی ،
اولک ایچون مخلوقاتی حضرت باری به ایرشیدیر مک ایچون . او یله اعتقاد ایدر لر

اَوَّل بر الٰهی بواوچ ایله : اب ، ابن ، روح قدس ایله ارشاد ایلدی . رمبز عیسی کندی گرچک اولدیفیچون اعتقاد ایدرز کیم ارشادی دخی کرچکدر . شاگردلری دخی احسن رأی ایله آکلارز ، بز دخی علم قوتیه .

بدنجیسی : — یعنی اعتقادمز بونک اوزرنده در کیم الله سوزی و آدمک کیم نطقی در باریمز کسوله لدی . عیسی در . عیسانک حیات جسمانیه سی آدم حیاتی ، ولیر حیاتی کبی در . دخی علو عیسی و علم کلی معجزه لرک قوه الهیه سیدر .

سکزننجیسی : — یعنی اعتقادمز بونک اوزرنده در کیم بر آدم . شول جان ایله تن کیم بر شخصه نظیر بر آدم اولدی . بعینه بارینک نطق تخصیصی بر طرفدن و دیگر طرفدن روحیه جسمی عیسی ابن مریم صورتنده عیسی اولدی . و نته کیم جسمی دشم آدمده ایکی حقیقتدر . هربری الهی حقیقتله بری برندن آیری در . نه خود اوّل نطق الهی جسد عیسی اولدی ، عناصر کبی ، و نه خود جان اولدی و نه خود عیسانک تنی و جانی نطق الهی اولدی . ابد ، دشم (عیسیده) موجود نطق الهی و آدمک ، و دخی هر نه کیم باریده در ، و آندن در . آنک ایچون بارینک نطق تخلیصنه باری دیرز و اینانورز . زیرا بونطق باری عیسیده اولدیفیچون عیسی به تگری و آدم دیرز . آدم تسمیه اولندی ، روح ایله جسده نظر آ . اسم باری تسمیه اولندی ، باری نطق تخلیصنه نظر آ .

طقوزنجیسی : — یعنی اعتقادمز بونک اوزرنده در کیم نطق باری عیسیده ایدی . و دنیاده ایدی و کوکده ایدی . و یرده ایدی . و باریده ایدی . و باری آتاسنده ایدی . زیرا نطق باری لامکاندر . نته کیم بونی طوغوران باری لامکاندر . قدرتی دخی لامکاندر . آلا بوقدر وارد در کیم باریده آبروجه (و عیسیده آبروجه و دنیاده آبروجه) جهت ایله در .

اوننجیسی : — یعنی اعتقادمز بونک اوزرنده در کیم شول وقت کیم باری ، کمال حملندن و بخشایشندن مخلوقندن برینه اعطا ایده ، بواعطادن کندو ایچون نقصان گلز . بلکه دخی کمال بولور . زیرا کیم مخلوقده کی کمالدن کندی عظمتی ظاهر اولور . اول مقدار اللهک علی و کالی ظاهر اولور . و دخی بونک ایچون کیم

اللهم شفقنی (و قدرتی) و محبتی آدملمه گوندردیگندن دخی زیاده اولدی . اول نطق باری جمیع کمالیه عیسی به گلدیگیچون . بوندن اول کلان پیغمبرلره . علی قدر مراتبهم ، گلدیکننده حاصل اولدیغندن ، عیسی به کنجیه مخلوقده شفقه الله و محبة الله دخی زیاده اولدی .

اون برنجیسی : — یعنی اعتقادمن بونک اوزرنده در : عیسی چارمیخ اولدی . و بو (اولنج) کندی اختیاريله و جوق درلو فائده لردن اوتوریدر . اشبو حاللر آدملیکنه نظر آدر . یعنی بارینک سوزی نه چارمیخ اولور . و نه (اولنج اولور .) و نه کیرو حیات بولور . اوت ! کندی احیای اموات ایتدی . هم کندی کسوه لندیکی جسمی احیا ایتدیگی کبی ، و هم کیرو حیات بولدقندن صکره گو که صعود ایلدی . کیرو یره اینوب حاکم ارض اولسه کرک .

اون یکنجیسی : — یعنی اعتقادمن بونک اوزرنده درکیم انسانک روحی فوت اولماز . زیرا ولیرک جسملری کیرو حیات بولورلردر . حیات ابدیه ایله زحمتسز ، منور ، خفیف ، بیمه دن ، ایچمه دن بری اوله لر . و کسوه دن فی الجمله نفسانی آرزولردن بری اوله لر ، شواوچ کیم خیر عمللر قیلشلر ایدی . و اعتقادلری ده خلل بولماش ایدی . آنلر جنته گیره لر . شونلرکیم گناه ایشلدی . و گناهلرنده مصر اولدیلر . اصراری اوزره کندیلرک تی (طامو) ده اوله لر . جنت کوکده و جهنم یرده . و ولیر اولورکیم بوندن تقلیده بیلدکلری اسرار الهیهی آنده بالمعاینه کوره لر .

اون اوچنجیسی : — یعنی نطق باری ، جسد عیسایی کسوه لیکنه حکمت نهدر ؟ دیو استفسار اولتور ایسه محکم جوابه حاضرز . اول جوابلردن غیری یدی درلو حجتمز واردرکیم بودینک حقیقتی صحیح اولدیغنه .

اون دردنجیسی : — یعنی اولکی حجت اولدرکیم : بنی اسرائیل قومی پیغمبرلری کیم بزده آنلری تصدیق ایدرز . عیسی ایچون هر نه کیم ایشلدی و کندی به واقع اولدیغین جمیعسنی دیدیلر . و شاگردلری کیم حواریوندر ؛ آنلر ایلدیگنی

و آنلره واقع اولانک اولو تعظیما تله عیسانک مناقبئی بیلدیگمزکی شهادت قیلدیلر .
شهادتلی کرچک ایدوکی استفسار اولنورسه جوابنه قادرز .

اون بشنجیسی : — یعنی ایکنجی حجت اولدرکیم ، دینمزه متعلق نه قدر
کتابلرمز وار ایسه بری برینه مخالف دکل ، زیرا کیم مأخذلی بر ایدی ، کیم
باری تعالی بردر . اگر او یله اولمیدی بری برینه مخالف اولوردی .

اون آلتنجیسی : — یعنی اوچنجی حجت اولدرکیم اشبو دین یگی و عجیب دین
ایدی ، رغبت و محبت برله اول بت برستلر و آتشیوستلر هر برده قبول ایلدیلر .
چوق زحمت و چوق مشقت چکوب همان جاهللی بودینه ایمان کتورمدی . بلکه
عالملی و عاقللری دخی یکرک اعتقاد ایلدیلر . بونکله اول باطل دین فاسد اولدی .
اون یدنجیسی : — دردنجی حجت اولدرکیم بودین ایچنده وجهدن مخالف
نسنه یوقدر . مبتدای نفسانی دکدر . مبتدای روحانیدر . برطریق مستقیمدر کیم
ایشلرمزی محبة الله و حیات ابدیهیه ایلندوریر .

اون سکزنجیسی : — یعنی بشنجی حجت اولدرکیم . شونلرکه اشبو دینی
قبول قیلدیلر بونک اوزرینه ثابت قالدیلر . و خیر عمل ایشلدیلر . (هم چوق)
مرتبه حاصل قیلدیلر هم چوق معجزملر ایشلدیلر . عیسی آدیله بوبویه اولمز
ایدی . اگر بودین حق اولمیدی .

اون طقوزنجیسی : — یعنی آلتنجی حجت اولدر ، هر کیمسه اشبو دینک
علینه مسلح اوله جوابه قادرز .

یگر منجیسی : — یعنی یدنجی حجت اولدر . اوج یوز اون سکزیل اشبو
دینک ابطالنه مقاتله ایله ، محاربه ایله مجادله ایله اول زمانک پادشاهلری کیم چوق
آلهلره و بترلره طایارلردی ، مسلوح اولوب ابطال ایدمیدیلر . بلکه قوت بولدی ،
عالمده تاشمیدی به دکین . اگر اللهک رضاسی او یله اولمیدی . بویه اولماز ایدی .
یعنی او یله دیرز بز دینمزه باینده اختصار ایدوب .

تمت تمام اولدی



ملاحظه

فاتح عصر نده تركه مزك شیوه تحریری حق نده بوو شقه نك آریجه ایمی
واردر . کوریل یورکه لسان عثمانی ، اوائل ظهور مزده شم دیکی ترکیات اضافیه دن
بالکلیه عاری بولم شدر . اوت ! شیوه ده لطافت یوقدر ، فقط منقحدر . طرز
ترکیب الیوم مألوف اولدیغمز شکله در . لکن آکالطافت ویرمک قابلدن : چونکه
زواندن تمامیه آزاده وغایت ساده بر اسلوب افاده در . صکره لری عجمک طرز
ترکیاتنه مفتون ودها طوغریسی مغلوب اولمشن ، بویله بویله ضیا پاشانک ؛

چیق دجه لسان طبیعتدن

الته دوشر فصاحتدن

دیدیکی کی لسانغزی شیوه اصلیسندن چیقاروبده شیوه فارسی بی تقلید ایمی
بر بیوک معرفت عد ایتشن . حال بوکه بومعرفتی کندی داره سنده اصلاحه حصر
ایتمش اولسه ابدک شم دی بواجوبه لر کورلمزدی .

